

Π. Ζερλέντης, *Α. Γράμματα τῶν τελευταίων Φράγκων δουκῶν τοῦ Αἰγαίου Πελάγους (1438-1565), Β. Ἰωσήφ Νάκης Ἰουδαῖος Δοῦξ τοῦ Αἰγαίου Πελάγους (1566-1579). Γ. Τὸ Σαντζὰκ τῶν νήσων Νάξου, Ἄνδρου, Πάρου, Σαντορήνης, Μήλου, Σύρας (1579-1621)*, Ἑρμούπολις 1924, σ. 61-63, 72-74, 78, 85-86, 105-109, 113-115⁴.

26

1491. Δίγλωσση δικαστική απόφαση του καρδινάλιου-μεγάλου μαΐστρου Ρόδου P. D' Abusson και του συμβουλίου. Ρόδος.

Ζ. Τσιρπανλής, «Τιμωρία παροίκου τῆς Ῥόδου στὰ χρόνια τῶν Ἰπποτῶν (1491). Μία πράξη “ἀντιστάσεως κατὰ τῆς ἀρχῆς”», *Βυζαντιναὶ Μελέται* 1 (1958), σ. 66-70 (= Τσιρπανλής, *Ρόδος και Νότιες Σποράδες*, σ. 231-234).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ. ΑΙΡΕΤΑΙ Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΠΑΡΟΙΚΟΥ

1491, 4 Ιανουαρίου

«... Εδιδασκασιν εμπρὸς εἰς τὸν ἐνδεσιμωτάτον αὐθεντὴν τὸν καρδινάλιῳ και μεγα μαΐστοραν Ρόδου και εἰς τὴν ευγενεστατὴν τοῦ βουλῆν τὴν ἐξετάσῃν ὅπου ἐγείνεται ἀπανο εἰς τὸ πτεσημον ὅπου ἐπικεν ὁ ... υποτακτικὸς τοῦ Ὁσπιταλίου, εἰς τὸν καστελανὸν τὸν Τριαντὸν, και ἐγκρινοντας και ἐγνωρίζοντας με ἀξιοπιστες μαρτηριες πὸς ὁ λεγομενος Ἀντονης ἐσικοσεν και ἐβάλεν χερὶν και ἐπυραιν ἀπου τὰς χυρας τοῦ λεγομενου καστελανοῦ τὸν σκορον ...

Τὸ ὅπιον πτεσιμον τοῦ λεγομενου Ἀντονη ὅπου ἐτανισεν χερὶν και ἐπύρην ἀπο τὰς χυρας τοῦ καστελανοῦ ὅπου ἐνεν στὸν τοπο τῆς ἀφεντίας, ἐπτεσεν εἰς τὴν μεγαλοσινὴν τῆς ἀφεντίας, και δι αὐτο ἐγγιζιτον νὰ χασὶ τὴν ζοῦν τοῦ και ἀπασα χαριταν ἀπου ἐλάβεν ἀπου τὴν Ρελίζιον, διατὴ ἐβρεθὶν ἀχαριστος, και τὸν ἀχαριστὸν ἐδορεαὶ ἀναστρεφοντε.

Δια τοῦτο υς παραδιγμα τὸν παντὸν υποτακτικὸν τῆς ἀφεντίας μας, ὁ λεγόμενος ἐνδεσιμωτάτος αὐθεντὴς μετὰ τὴν τιμιμενὴν τοῦ βολῆν θελοντας εἰς αὐτὸν τὸν Ἀντονιον τὸν πτεστιν με τὴν φιλανθρωπιαν τοῦ, πηεὶ κρισιν και δυδεὶ ἀποφασιν πὸς, κατὰ τοὺς νομοὺς, ὁ λεγομενος Ἀντονης ἐχασεν πᾶσα πρεβελετζιον τὴν ἐλευθερίας τοῦ, ὅπου ἐπεράλαβεν υς κερὸν περασμενον ἀπο τῆς ἀφεντίας, και ὀρίζι νανεν παρικὸς ὡς καθὸς υτὸν προτα, και παλιν νὰ τὸν δεσου εἰς τὸ πιλιριν, εἰς ἐκινὸν τὸν τοπο ὅπου ἐπτεσε και ἐντισταθὺ τὸν καστελανὸν, και νὰ τὸν δεσουὶν ὁ κορπὸς με τὸ μονεβρο, και νὰ σταθῇ δεμενος ἐκὺ διο ὀρες, και ἐπιτα νὰ τὸν βάλουν στὴν φυλακὴν νὰ σταθῇ διο μινες ... και ἐδοκασιν τὸν λεγομενον Ἀντονη εἰς τὰς χυρας τοῦ ευγενους φρα Γιλιαμου Σεστρε και λοκοτενεντος τοῦ ευγενεστατοῦ κατελανοῦ τῆς Ρόδου, νὰ πειῃσει τὴν τελιοσιν τεις ἀποφασεις».

4. Στὸ λήμμα ἀποδελτιώνονται τὰ ἐλληνικά ἐγγράφα. Πρὸς σχετικά και Γκίνης, *Περίγραμμα λήμματα* 88, 91 και 112 στὰ ὁποία ἔχουν συμπεριληφθεὶ μεταφράσεις ὀθωμανικῶν ἐγγράφων.